

Département SERVICE Central  
20, Avenue HENRI-BARBUSSE, BOBIGNY (Seine)

Classement } Saison 1963-64  
                  } Classeur 7



### CARACTERISTIQUES GENERALES

- Electrophone en mallette bois gainé deux tons :  
socle gris foncé - couvercle gris clair.
- Tourne-disques à 4 vitesses : type AG 1016/29 G utilisable en changeur 45 tr/mn.
- Arrêt et débrayage automatiques.
  - Tête de lecture interchangeable type AG 3310 permettant la reproduction des disques microsillon monophoniques ou stéréophoniques et celle des anciens disques 78 tr/mn.
  - Force d'appui verticale réglable : 4 à 6 g.
  - Aiguille à diamant et saphir : **code U 06 800/DS 51**
- Prise pour fonctionnement en stéréophonie.
- Commandes par boutons, de gauche à droite :
- réglage de tonalité,
  - interrupteur secteur et réglage de puissance.
- Haut-parleur dans le couvercle, cordon détachable.
- Carrusel de tensions et prises accessibles directement à l'arrière de l'appareil.

Dimensions	Nu hors tout	Emballé
Largeur mm	350	420
Profondeur mm	290	335
Hauteur mm	180	255
Poids kg	6,3	7,7

### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

- Amplificateur audiofréquence à deux étages.  
Contre-réaction sélective.  
Réglage continu des fréquences aiguës.  
Sortie pour stéréophonie reliable à un amplificateur extérieur ou à la prise P.U. d'un récepteur de radio (appareils équipés d'un transformateur d'alimentation).  
Prise haut-parleur spéciale.

#### Tubes

- L1 : UCL 82 Préamplificateur et ampli de puissance.  
L2 : UY 85 Redresseur

#### Haut-parleur

- $\phi = 16$  cm inversé -  $Z = 3 \Omega$ .  
Cordon muni d'une fiche bipolaire spéciale.

#### Alimentation

- Secteur alternatif : 50 Hz.  
Tensions : 110 V - 130 V - 220 V - 240 V.  
Fusible secteur : cartouche 500 mA.  
Consommation : 32 W environ (en 110 V).

*La tête de lecture AG 3310, vendue par le Département Commercial, n'est pas fournie en pièce service.*

INFORMATIONS  
SERVICE



**PHILIPS "Éclairage - Radio - Ménager"** - Société Anonyme au Capital de 100 Millions de Francs

Siège Social : 50, Avenue Montaigne - PARIS - VIII<sup>e</sup> - Registre du Commerce Seine 62 B 5173

Strictement confidentiel - Document uniquement destiné aux commerçants chargés du SERVICE Philips - Reproduction interdite

MU3-04

## UTILISATION EN STEREOPHONIE

Si l'on veut obtenir l'effet stéréophonique, il est nécessaire d'utiliser une deuxième voie de reproduction sonore.

La voie gauche sera reproduite par l'électrophone, la voie droite par le récepteur extérieur; ces appareils étant reliés entre eux par un câble blindé terminé, du côté électrophone par une fiche plate pentapolaire, et à l'autre extrémité par une fiche appropriée à la prise d'entrée P.U.



Dans le cas d'une entrée pentapolaire : utiliser un câble blindé à deux conducteurs.



## MATERIEL POUR REALISATION DU CABLE STEREOPHONIQUE

Désignation	N° de Code
Fiche banane noire .....	L 07 807
Fiche banane rouge .....	L 07 808
Fiche ronde tétrapolaire mâle .....	L 07 819
Fiche plate pentapolaire mâle .....	L 07 826
Câble blanc, 1 conducteur, blindé au m.	L 14 055/10
Câble noir, 2 conducteurs, blindé au m.	L 14 000/0
Câble crème, 2 conducteurs, " "	L 14 000/10

## AMPLIFICATEUR

### Démontage

Pour libérer du coffret l'ensemble platine et amplificateur, enlever les 4 vis situées sur la ceinture de l'appareil : une de chaque côté et deux sous la poignée.

Ne pas toucher aux vis fixant les trois embases sous le socle, avant d'avoir écarté celui-ci.

### Mesures

#### Consommation secteur :

Carrousel position 110 V - Secteur 110 V 50 Hz.

$$I \leq 352 \text{ mA} \quad W \leq 32 \text{ W}$$

Pour effectuer les mesures suivantes :

- Remplacer le haut-parleur par une résistance de  $3,5 \Omega$ .
- Placer le réglage de puissance au maximum et le réglage de tonalité au maximum d'aiguës.
- Connecter le générateur aux douilles p et q de la prise stéréophonique à travers un condensateur de 2 nF. Fréquence : 1000 Hz.

#### 1) Sensibilité :

Avec un signal de 57 mV, on doit obtenir une tension de sortie de 420 mV sur  $R = 3,5 \Omega$  (50 mW).

#### 2) Puissance électrique :

1,7 W pour D = 10 %.

#### 3) Distorsion :

Pour une puissance de sortie de 1,6 W (2,37 V sur  $R = 3,5 \Omega$ ), la distorsion doit être inférieure à 10 %.

#### 4) Ronflement :

Réglage de puissance au minimum.

Réglage de tonalité au maximum d'aiguës.

La tension sur  $R = 3,5 \Omega$  ne doit pas dépasser 4 mV.

#### 5) Tensions et courants :

Tensions mesurées avec un appareil ayant une résistance de  $10\,000 \Omega$  par volt.

Carrousel sur 220 V - Secteur 220 V 50 Hz.

Tolérances des mesures :  $\pm 20 \%$ .

UCL 82						
Pentode				Triode		
Va	Vg2	Vk	Ia	Ig2	Va	Ia
186 V	176 V	13 V	26 mA	5,5 mA	68 V	0,5 mA





Pos.	Désignation	N° de Code	Pos.	Désignation	N° de Code
3	Capot de bras .....	U 05 086	70	Ensemble commutateur vitesses .	U 02 104
4	Bouton des vitesses .....	O 09 054	73	Ensemble axe de commutateur ...	U 12 021
5	Ressort de bouton .....	O 19 810	87	Ensemble équerre .....	U 02 171
6	Bouton de commande .....	O 05 137	88	Ensemble palpeur .....	U 02 172
7	Ensemble repose-bras .....	U 05 087	94	Ressort de traction .....	V 01 032
13	Ensemble plateau .....	U 49 014	101	Ensemble plaque .....	U 02 057
14	Tapis en caoutchouc .....	U 49 080	109	Ressort de traction .....	V 01 034
15	Rondelle .....	K 67 050	110	Ressort de traction .....	V 01 035
16	Clip .....	K 74 802/8	111	Ecrou plat .....	K 73 048
19	Courroie d'entraînement .....	U 11 048	116	Ensemble bielle .....	U 02 058
21	Axe avec manchon .....	U 12 010	126	Ensemble bras de pick-up .....	U 05 088
23	Rondelle d'arrêt .....	K 68 002	126a	Capot inférieur .....	U 05 089
25	Commutateur .....	N 06 053	126c	Vis de réglage de bras .....	U 05 009
28	Bague taraudée .....	U 19 029	126e	Manchon de contact .....	U 05 090
29	Goupille de sertissage .....	U 19 027	127	Axe .....	U 12 013
31	Ensemble roue dentée .....	U 11 074	129	Goupille de levage .....	U 12 014
31a	Ressort de traction .....	V 01 032	131	Ressort de pression .....	V 02 023
31b	Dent de commutation .....	U 02 044	134	Ressort .....	V 00 010
31c	Rondelle .....	K 67 800/3	135	Axe .....	U 05 011
32	Ressort d'arrêt .....	V 04 024	137	Equerre .....	U 02 045
36	Commutateur de P.U. ....	N 00 040	141	Vis excentrique .....	U 11 054
37	Ensemble moteur 50 Hz .....	W 67 016	144	Ressort de traction .....	V 01 036
37a	Poulie 4 vitesses 50 Hz .....	U 11 005	145	Ressort de traction .....	V 01 038
39	Axe .....	U 12 012	147	Axe .....	U 12 015
46	Rondelle .....	K 69 015	149		
47	Ressort de suspension .....	V 02 007	150	Ensemble palpeur de diamètre ...	U 02 173
48	Coupelle de ressort .....	U 19 010			
54	Palier .....	W 05 014	159	Rondelle .....	K 69 019
55	Palier .....	W 05 015	161	Ressort de traction .....	V 01 137
60	Ressort de pression conique ...	V 02 022	162	Ressort de traction .....	V 01 038
61	Poulie à gorge .....	U 11 062	163	Ressort de traction .....	V 01 039
62	Roue intermédiaire .....	U 11 063	168	Ensemble axe .....	U 12 022
63	Pièce de raccordement .....	U 05 009	170	Broche de changement 45 tr/mn ..	U 04 016
64	Tendeur de gaine .....	K 64 167	171	Ressort de pression .....	V 02 019
65	Ressort de traction .....	V 01 033	175	Goupille .....	K 75 021
67	Equerre .....	U 02 046	192	Entretoise .....	U 11 055
68	Goupille .....	U 19 028	195	Ressort à lame .....	V 04 021
69	Equerre .....	U 00 009			

Pour les réglages et l'entretien, se reporter à la Documentation AG 1016/00, code PS 352, sauf pour les pièces ci-dessus.

### DEMONTAGE

#### Plateau et courroie :

L'ensemble mouvement doit être mis dans la position de repos, sur "STOP", la dent mobile (31b) rentrée sous la roue dentée (31), le bras accroché sur son support.

Desserrer, sans l'enlever, la vis fixant l'équerre (17) et tourner celle-ci. Soulever le plateau par l'axe en vérifiant que la rondelle de base passe la roue dentée et la dent mobile sans frotter.

Le remontage s'opère dans les mêmes conditions et dans l'ordre inverse. Avant de remettre le plateau, la courroie sera placée sur la poulie (61) et déposée à l'aplomb de son emplacement définitif. On l'engagera en un point de la gorge du plateau.

Il suffira de tourner celui-ci en accompagnant la courroie; elle se placera d'elle-même.

#### Platine :

Il peut être intéressant d'enlever la platine afin d'examiner en détail les mouvements du mécanisme, ou d'accéder aux diverses pièces à régler. Enlever la tête P.U. Démontez le plateau, les boutons de commande et de vitesses (4 et 6) et le capot (3).

Retirer les 4 vis fixant la platine sur le cadre en bois (une sous le tube UY 85, une près de l'axe des boutons, deux sur les équerres de fixation latérales).

Retirer les 2 vis fixant la platine sur la plaque de montage (une sous le transformateur d'alimentation, en écartant celui-ci, l'autre près du commutateur de P.U.).

Enlever la vis maintenant l'étrier de fixation de la plaque imprimée. Soulever celle-ci pour retirer les 2 vis sur la patte latérale de la platine côté plateau.

Retirer les 2 vis fixant la plaque de montage sur la patte latérale de la platine côté bras.

On peut alors écarter la platine en la soulevant pour dégager l'axe du bouton de vitesses, et en glissant avec précaution l'extrémité du bras dans l'ouverture prévue.

Remettre, s'il en est besoin, la tête de P.U., le plateau et la courroie et tourner le plateau à la main pour voir fonctionner le mécanisme au ralenti.

## PIECES DE PRESENTATION

Désignation	N° de Code
Ensemble mallette gainée .....	S 82 214
Poignée .....	S 18 267
Embout de poignée .....	S 18 268
Ensemble grille de couvercle .....	T 47 192
Barrette signature sur couvercle ....	T 02 113
Cache haut-parleur dans couvercle ..	S 52 034
Pince pour axe changeur .....	U 05 083
Ensemble bandeau-pupitre .....	T 04 021
Barrette signature sur pupitre .....	T 02 114
Bouton .....	O 00 231
Fermeoir-crampon .....	S 18 109/02

## PIECES DIVERSES

Désignation	N° de Code
Platine bois .....	U 50 110
Anneau TRUARC .....	K 74 032
Ecrou borgne sur cache haut-parleur ..	K 71 028
Prise femelle haut-parleur .....	L 04 090
Fiche mâle haut-parleur .....	L 07 068
Prise femelle 5 pôles stéréophonique	L 04 083
Ressort de fixation .....	V 00 800/20
Carrousel .....	H 17 043
Bague support condensateur chimique	D 19 002
Pied-embase sous socle .....	S 17 059/01
Pied conique .....	S 17 061
Vis parker fixation pupitre .....	K 62 012

## ELEMENTS STANDARD

Résistance 1/4 W .....	B 00 802/...
Résistance 1/2 W .....	B 00 801/...
Résistance 1 W .....	B 00 800/...
Condensateur polyester 400 V	C 00 800/...
Condensateur polyester 125 V	C 00 803/...

## PIECES ELECTRIQUES SPECIALES

### RESISTANCES

Ind.	Valeur	Désignation	N° de Code
R1	500 k $\Omega$	Potent. de puissance avec interrupteur à tirette	A 00 045
R14	200 k $\Omega$	Potent. de tonalité	A 01 122

### CONDENSATEURS

Ind.	Valeur	Désignation	N° de Code
C4-C5	2 x 50 $\mu$ F	Condens. chimique 300 V	D 05 021
C6	40 $\mu$ F	Condens. chimique 16 V	D 00 160

### BOBINAGES

Ind.	Désignation	N° de Code
S4 à S9	Transformateur d'alimentation	H 63 093
S2 - S3	Transformateur de sortie	I 63 163
S1	Haut-parleur	P 42 021

### DIVERS

Ind.	Désignation	N° de Code
F1	Fusible cartouche 500 mA	M 11 800/500